

Raccordo maschio per cisterne con filetto lungo

Tank male adaptor long thread

Installazione

Installation / Installation / Instalación

1



Raccordo maschio per cisterne con filetto lungo

Tank male adaptor long thread
Raccord mâle à filetage long pour réservoirs
Empalme macho para tanque de agua con rosca larga

2



Guarnizione per dado per raccordo maschio per cisterne

Sealing washer
Joint de caoutchouc
Arandela de sellado

3



Rondella controghiera per raccordo maschio per cisterne

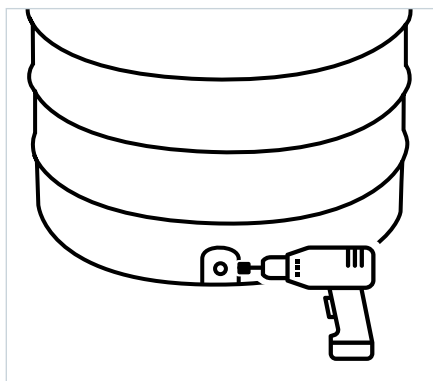
Slip washer for tank male adaptor
Rondelle d'arrêt pour le connecteur mâle du réservoir
Arandela deslizante para emplame macho para tanque de agua

4



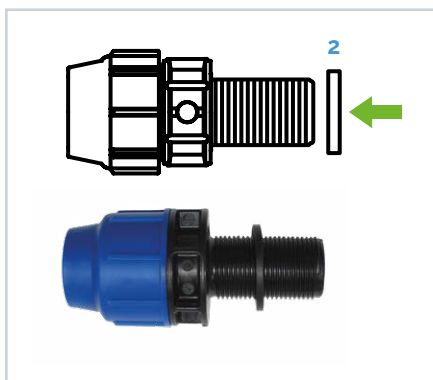
Dado per raccordo maschio per cisterne

Back nut for tank male adaptor
Ecrou pour connecteur mâle de réservoir
Tuerca trasera para emplame macho para tanque de agua



Praticare un foro nella cisterna.

Drill a hole in the tank.
Faire un trou dans le réservoir.
Taladre un hueco en el tanque.

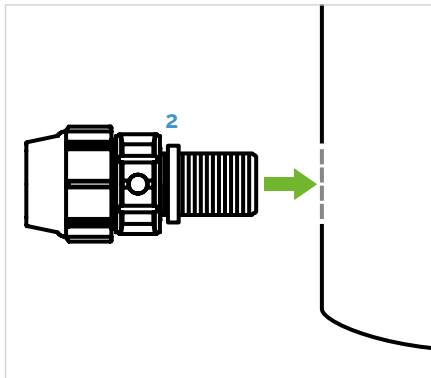


Posizionare la guarnizione per dado (2) sulla filettatura del raccordo maschio. Assicurarsi che le nervature della guarnizione siano rivolte verso la parete esterna della cisterna.

Put the rubber sealing washer (2) on the tank male adaptor thread. Ensure that the ribs of the sealing are oriented towards the external tank wall.

Montez le joint de caoutchouc (2) sur le filetage de l'adaptateur mâle de le réservoir. Assurez-vous que les nervures du joint soient orientées vers la paroi externe de le réservoir.

Coloque la arandela de sellado de goma (2) en la rosca del adaptador macho del tanque. Asegúrese de que los estriaciones de la junta estén orientados hacia la pared exterior del tanque.

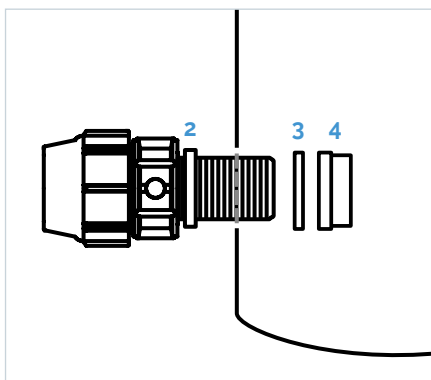


Inserire il raccordo maschio nella cisterna attraverso il foro.

Slide the tank male adaptor through the tank hole.

Introduisez le raccord mâle à travers le trou de le réservoir.

Deslice el adaptador macho del tanque en el agujero.

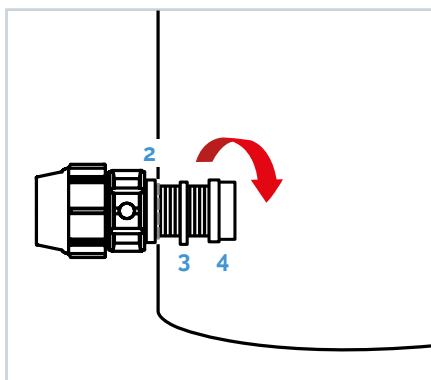


Nella parte interna della cisterna inserire la rondella controghiera (3) sulla filettatura del raccordo maschio e successivamente avvitare il dado (4).

Slide the slip washer (3) on the male adaptor thread on the inside of the tank wall and then screw on the back nut (4).

Glissez la rondelle (3) sur le filetage mâle de l'adaptateur sur la paroi intérieure et vissez l'écrou (4).

Deslice la arandela deslizante (3) sobre la rosca macho del adaptador en la pared interior del tanque y apriete la tuerca trasera (4).



Stringere il dado con la forza. La guarnizione e la rondella devono aderire perfettamente alle pareti corrispondenti della cisterna, al fine di ottenere la tenuta idraulica.

Tighten the back nut firmly so that the face of both washers adhere perfectly to the tank walls for a water tight.

Serrez l'écrou fermement afin que le côté des deux rondelles adhère parfaitement aux parois de le réservoir pour obtenir l'étanchéité.

Apriete bien la tuerca trasera de modo que la cara de ambas arandelas se adhiera perfectamente a la pared del tanque para garantizar un sellado hermético.

